

даря сопоставлению местных и общерусских лексических единиц в их функционировании в народном языке. Это то, что явилось основой идеи Б. А. Ларина о создании ПОС как словаря полного типа.

### Сокращения

ПОС — Псковский областной словарь с историческими данными. Вып. 1–24. Л./СПб. : Изд-во ЛГУ/СПбГУ, 1967–2013 (издание продолжается).

РГ — Русская грамматика : в 2 т. М., 1980.

### Примечания

<sup>1</sup> Ларин Б. А. Инструкция Псковского областного словаря. Л., 1961.

<sup>2</sup> Лексический атлас русских народных говоров. Пробный вып. СПб., 2004. С. 101; карта № 17.

<sup>3</sup> Костючук Л. Я. Из истории псковской лексики и фразеологии. Псков, 1992. С. 30–31.

<sup>4</sup> Щерба Л. В. О частях речи в русском языке // Щерба Л. В. Избр. работы по русскому языку. М., 1957. С. 63–84.

<sup>5</sup> Там же. С. 83.

<sup>6</sup> Сокращенные названия районов Псковской области даются в соответствии с утвержденной традицией [ПОС, вып. 1, с. 27–41].

### Я. В. Мызникова

Санкт-Петербургский государственный университет

## ОСОБЕННОСТИ УПОТРЕБЛЕНИЯ МЕСТОИМЕНИЙ В ГОВОРЕ СТАРОМАЙНСКОГО РАЙОНА УЛЬЯНОВСКОЙ ОБЛАСТИ

Материал для данного исследования был собран летом 2012 и 2013 гг. в нескольких населённых пунктах Старомайнского района Ульяновской области. В работе рассматриваются те особенности местоимённого склонения, которые составляют специфику данного говора в сравнении с литературным языком, наиболее последовательно и устойчиво сохраняются в речи информантов.

Класс местоимений обычно выделяется в системе традиционных частей речи по признакам указательной и заместительной семантики<sup>1</sup>. Указательно-заместительные слова в русском языке представлены классом местоимений, а также местоимёнными наречиями (*так, здесь, там, тогда*). Замещаться в языке могут все основные классы полных слов (существительные, прилагательные, глаголы, наречия)<sup>2</sup>.

Система заместительных элементов в говорах в некоторых звеньях отличается от той, что представлена в русском литературном языке. Так, наиболее употребительными в говоре Старомайнского р-на Ульяновской области являются указательно-заместительные слова *эдакий, эдак*:

Вот *эдак* э / роботали // Матеря / *эдаких* детей брали с собой [Красная Река].

Другим отличным звеном этой системы являются заместительные глаголы, образованные от основ указательных местоимений: *этавать* (фонетический вариант *этовать*, словообразовательный вариант *эты-вать*), *энтовать*, а также разнообразные приставочные образования *разэтовать, приэтовать, заэтывать, переэтывать, обэнтывать, сэнтывать* и возвратные формы *этаваться, наэтываться, разэтываться* и т. д. Например:

На Троицу бывало вот в лес ходиш / принесёш кустарнику / окошки фсе кустарником *заэнтываиш* / на фторой день называца Духоф день [Красная Река].

Формы с возвратным постфиксом используются как безличные глаголы: *этаваецца* — ‘делается так, происходит’:

Вот / опять *этаваецца* [об изменениях в погоде; Старая Майна].

Заместительные глаголы, несмотря на свою семантическую опустошённость, полифункциональны. Так, приставочные разновидности употребляются, как правило, в качестве заместителей соответствующих приставочных полных глаголов, значение которых выявляется контекстуально:

Печку пора *заэтывать* [‘затапливать’; Базарно-Мордовские Юрткули]; Ты зачем тут весь проход *заэтовал?* Ну-ка *разэтовай!* [Красная Река].

Другая функция указательно-заместительных глаголов — обобщающая — выявляется при использовании таких глаголов для подведения итогов в рассказе о каких-либо событиях, при этом обобщающий глагол имеет значение ‘делать так, таким образом’ или ‘происходить так, таким образом’:

Ани абрабатывают землю / и сажают разных местах // *Этат гот* / например кукуруза тут / другой гот другом месте // *потсолнух этат гот тут* /

апятя другой гот другом месте // Паля переменяют // Да / ани *этавают* [Красная Река].

Слово *этавает* в значении ‘делает так, таким образом’ может употребляться как указание на визуально наблюдаемую ситуацию:

Зачем вот он *этавает*? [о соседе, который снова высыпал мусор в неположенном месте; Старая Майна].

Возвратная форма *этаваецца* может быть использована аналогичным образом в повествовании, оформленном синтаксически безличными конструкциями:

Вот так у нас *этаваецца* [‘Вот что у нас происходит’; Базарно-Мордовские Юртули].

Следует также отметить, что рассматриваемые слова встречаются в речи людей с разным уровнем образования. Эти лексические единицы отмечены и у людей, получивших высшее образование:

Вот смотрите / што у нас *этаваецца* [из речи женщины с высшим педагогическим образованием; Старая Майна].

В системе форм личных местоимений отметим особенности склонения местоимения 3-го лица *он*. В единственном числе частотна форма предложного падежа мужского рода (*на, в*) *ним*, которая совпадает в этом говоре с литературной формой творительного падежа (*с*) *ним*:

<...> лосёнка выучить и проехать *на ним* как на лошади [Красная Река].

Такое же совпадение формы предложного падежа с творительным регулярно наблюдается и у местоимений *этот, это* (м. и ср. р), а также *эдакий*:

Дочь у меня *в этим* / в Жердяефке живёт замужем [Красная Река];

Пригоршню намелеш / скорей завариху варить / в чугуне вот *в эдаким* [Красная Река].

Интересно, что такая нейтрализация форм предложного и творительного падежей местоимения *он* (*с ним* — *на ним*) в говоре приводит к возникновению тенденции расподобления: отмечены формы творительного падежа *с нём*:

А потом после войны мы с нём поженились / дети пошли... [Красная Река].

Во множественном числе склонения местоимения 3-го лица отметим регулярность употребления формы *оне* в именительном падеже:

Курица клохчет и *оне* бёгут фсе [Кремёнки].

Данная форма, видимо, закрепилась в говоре как элемент парадигмы местоимённого склонения с ударным *-е-* в именительном падеже множественного числа: *все, те, оне*, а также *мое, твое, свое* (им. п. мн. ч. местоимений *мой, твой, свой*), к этим формам примыкают формы именительного падежа множественного числа числительного *одне* и местоимённые прилагательные *таке(и), каке(и), каке-то* и т. д.

Остальные падежные формы множественного числа местоимения *оне* являются супплетивными: *их, им, ими*. У других приведённых выше слов показатель *-е-* проявляется и в косвенных падежах единственного и множественного числа:

Софсем нет *своех* / фсе на клатбищи умирли давно [Кремёнки];  
А в *другех* сёлах вы не были? [Старая Майна].

Эта особенность склонения (ударное *-е-* в некоторых падежных окончаниях единственного и множественного числа) объединяет несколько групп слов. Самая обширная — это прилагательные и местоимённые прилагательные с основой на заднеязычный звук, а также на *-и*, с ударением на окончании: *тако́й, како́й, никако́й, како́й-нибудь, какой-то, другой, плохой*, а также *большо́й*. Специфика склонения таких слов проявляется в наличии у них особых ударных окончаний: *-е, -еи* в именительном и винительном падежах множественного числа, *-ех* в родительном и предложном падежах множественного числа, *-ем* в творительном и предложном падежах единственного числа:

А вот марозы-гъ были *каке́и* [Кремёнки];  
Сапок и харо́ших и *плахе́х* [Кременские Выселки].

В именительном падеже множественного числа чаще представлены формы со стяжённым окончанием:

Идёт дождик и вот *таке́* шарики мёлки [Кремёнки].

Такие же окончания зафиксированы и для числительного-прилагательного *один, -а, -о* (мн. ч. *одне*):

Соловьи / оне на разны голоса / не то шт[ъ] *однем* а... [Кремёнки];  
Вот *однех* [двойняшек] я никак не различу... // ишло *одне* были...  
[Красная Река].

Наконец, такое же окончание с ударным *-е-*, особенно в именительном падеже множественного числа, встречается и у притяжательных местоимений *свои, мои, твои*:

Р[ъ]бятишечки *мое* любимые [Базарно-Мордовские Юртукули];  
Берут вот *своих* [Красная Река].

Описанные формы прилагательных и местоимений с гласным *е* в окончаниях довольно устойчиво сохраняются в речи пожилых людей. В речи молодых людей подобные формы в наших материалах не встретились.

### Примечания

<sup>1</sup> Маслов Ю. С. Введение в языкознание. М., 1987. С. 93; Блох М. Я. Теоретические основы грамматики. М., 2002. С. 80.

<sup>2</sup> Морозова И. С. Заместители предложений (на материале русского и английского языков) : автореф. дис. ... канд. филол. наук. Пермь, 2006.

**Е. В. Пурицкая**

Санкт-Петербургский государственный университет

**МНОГОЗНАЧНОЕ СЛОВО  
В ДИАЛЕКТЕ, ЛИТЕРАТУРНОМ ЯЗЫКЕ  
И ЯЗЫКЕ ДРЕВНИХ ПАМЯТНИКОВ  
(на материале диалектов Северо-Запада)\***

Как показывают данные диалектных словарей, исторических словарей и словарей литературного языка, диалекты и сегодня сохраняют древнейшие слова и значения, зафиксированные средневековыми памятниками письменности, при этом в литературном языке и диалекте одно и то же слово «живет» по-разному, т. е. демонстрирует разную семантику и аксиологию. Зачастую в значениях слов, особенно полисемантов, известных древним памятникам, современному языку и говорам, отражается языковая динамика в исторической перспективе, поскольку «любой семантический сдвиг осуществляется внутри движущейся во вре-

---

\* Статья подготовлена при поддержке гранта СПбГУ «Региональные формы русского языка в исторической перспективе», 31.38.291.2014.